

Romans 12:1-2

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Romans 12:1-2

Literal English Translation

1) Therefore, I encourage you, brothers, through the mercies of God, to present your bodies *a* living sacrifice, holy, well pleasing to God, *which is* your reasoning service.

2) and do not be conformed to this age, but be transformed *by* the renewing of your mind for you to prove what *is* the good and well pleasing and perfect will of God.

Romans 12:1-2

Greek / English Interlinear

1) Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ Θεοῦ,
I encourage therefore you, brothers, through the mercies of the God,

παραστήσαι τὰ σώματα ὑμῶν θυσίαν ζῶσαν, ἁγίαν, εὐάρεστον
to present the bodies of you sacrifice living, holy, well pleasing

τῷ Θεῷ (εὐάρεστον), τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν.
to the God (well pleasing), the reasoning service of you.

2) καὶ μὴ συσχηματίζεσθε (συσχηματίζεσθαι) τῷ αἰῶνι τούτῳ, ἀλλὰ
and not do be conformed (do be conformed) to the age this, but

μεταμορφοῦσθε τῇ ἀνακαινώσει τοῦ νοῦς [ὑμῶν], εἰς τὸ
be transformed the renewing of the mind [of you], unto the

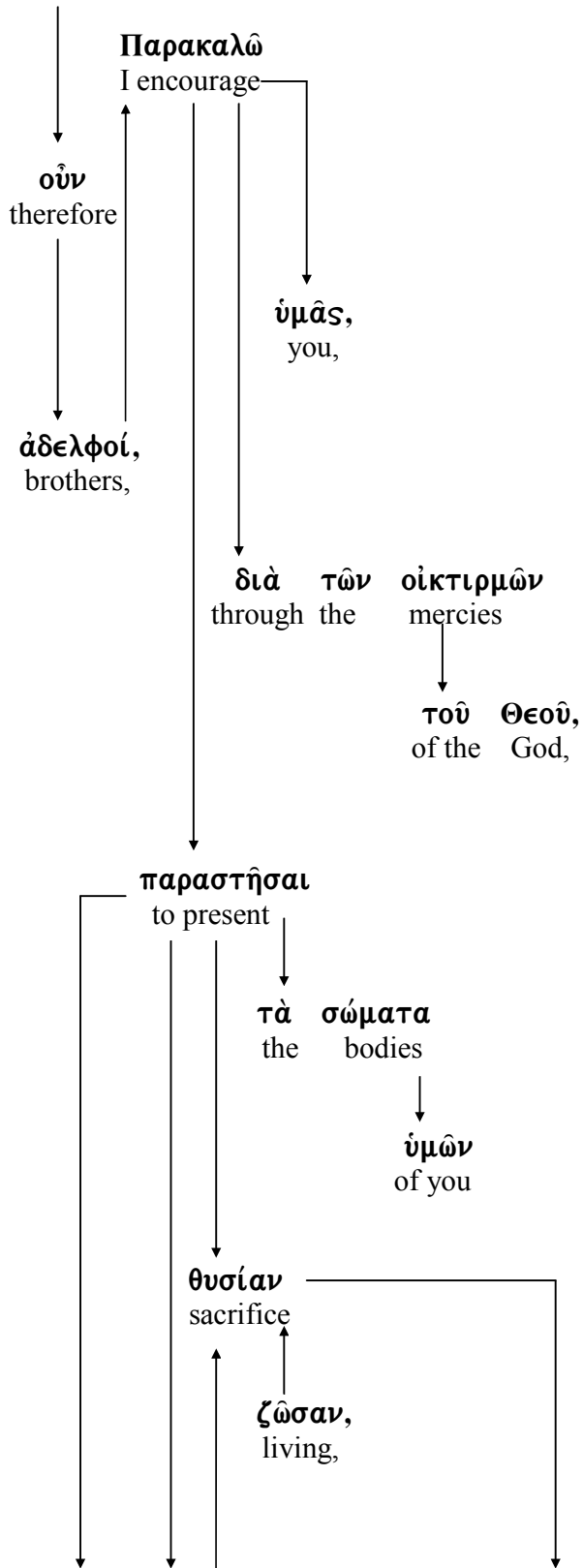
δοκιμάζειν ὑμᾶς τί τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ τὸ ἀγαθὸν καὶ
to prove you what the will of the God the good and

εὐάρεστον καὶ τέλειον.
well pleasing and complete.

Romans 12:1-2

Diagram

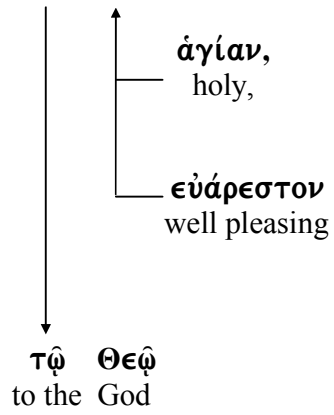
1)



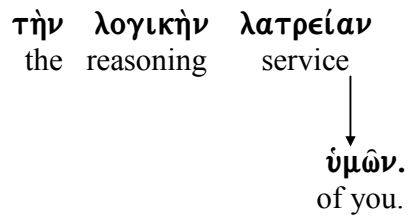
Romans 12:1-2

Diagram (continued)

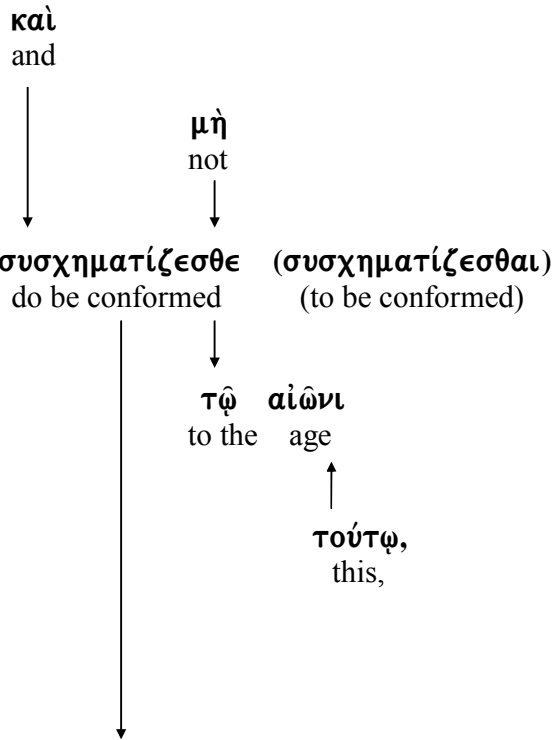
1) cont.



(εὐάρεστον),
(well-pleasing),



2)



Romans 12:1-2

Diagram (continued)

